VOL. 3 TERCERA EDICIÓN CADA SEMANA EN ESPAÑOL CHAQUE SEMAINE L'ESPAGNOL DES ESPAGNOLS SEMANA DEL 9 AL 15 DE NOVIEMBRE DE 2026

La Lucerna

HEBDOMADAIRE ESPAGNOL VOL.3 LA HUELGA LA CAMPAÑA LA ROJA

TEXTES EN ESPAGNOL EXPLICATIONS EN FRANÇAIS — L'ÉDITION POUR LES LECTEURS FRANCOPHONES

¡EL VIERNES 13 EMPIEZA LA CAMPAÑA! LA CAMPAGNE COMMENCE VENDREDI 13 GRÈVE MERCREDI 11

Faltan 20 días para el 29-N: el miércoles 11, huelga general de 24 horas.

À LA UNE VOIR PAGES 2 ET 6

LA NOTICIA À LA UNE

Del 11-N a la campaña: España vota en 20 días

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

España entra en su semana más intensa antes de las elecciones. El miércoles 11 hay huelga general y el viernes 13, a las 00:00, empieza la campaña electoral.

El domingo 29 de noviembre, España vota en elecciones generales. La campaña dura quince días: del viernes 13 al viernes 27 de noviembre. El sábado 28 es la jornada de reflexión, sin actos de campaña.

¿Por qué esta semana decide tanto? Porque la vivienda sigue siendo el primer problema del país: según el Barómetro de Vivienda del CIS, el 91,4 % pide más vivienda pública (página 6).

Y el que quiera votar por correo tiene que pedirlo antes del jueves 19: la documentación llega a casa desde el lunes 9 (página 2).

El domingo 15, la selección cierra la fase de grupos de la Liga de Naciones contra Inglaterra, en el Metropolitano, a las 20:45.

Esta es la tercera edición de La Lucerna en español: cada semana, la España real contigo. ¡Bienvenidos!

Notes — la huelga general = la grève générale • la campaña electoral = la campagne électorale • el voto por correo = le vote par correspondance • la jornada de reflexión = la journée de réflexion.

LA SEMANA EN CIFRAS EN CHIFFRES

20 – días faltan el lunes 9 para las elecciones del domingo 29 (20 jours avant le vote)

24 – horas dura la huelga general del miércoles 11 de noviembre (la grève du 11 novembre dure 24 heures)

91,4 – % que pide más vivienda pública, según el CIS de octubre (baromètre logement du CIS, octobre)

AHORA TÚ À TOI DE JOUER

A2 1.
La campaña electoral empieza el viernes ___ de noviembre.

A2 2.
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 3.
España vota en elecciones generales el domingo ___ de noviembre.

A2 4.
El voto por correo se pide antes del jueves ___ de noviembre.

B1 5.
El España–Inglaterra del domingo se juega a las ___.

B1 6.
La campaña electoral dura ___ días.

CINCO CLAVES

Cinq clés Para entender la semana

1. La huelga del 11-N
2. La campaña del 13
3. El voto por correo
4. La Roja: Praga e Inglaterra
5. San Martín y el veranillo

Cinco claves, sin números inventados: todo está explicado en esta edición.

Cinq clés, sans chiffres inventés.

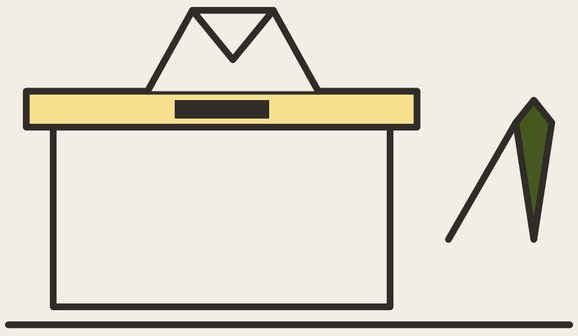
EN ESTA EDICIÓN SOMMAIRE

Pág. 2 El miércoles 11, huelga A2
Pág. 3 San Martín y el otoño A2→B1
Pág. 4 Praga y el domingo B1
Pág. 5 Votar desde casa B1
Pág. 6 La vivienda decide B2
Pág. 7 Fechas y promesas A2→B2
Pág. 8 Ejercicios y respuestas todos

LA PALABRA DE LA SEMANA

« la huelga general »
todos paran a la vez, un día entero.

« Grève générale » : arrêt de travail de 24 heures.



La urna y el sobre: votar por correo o en persona, el 29 de noviembre España decide. En la página 2, cómo pedir el voto por correo antes del jueves 19, y en la página 6, los datos del CIS sobre la vivienda. (Ilustración de la redacción, no una fotografía)

Ilustración: La Lucerna

UNA SEMANA, DOS ESPAÑAS

El miércoles, la calle en huelga; el viernes, la campaña en marcha. El domingo, el Metropolitano con la Roja. Entre medias, San Martín y su veranillo: esta semana España vive a la vez su protesta y su fiesta.

Nuestro consejo para esta semana: lee el programa, no solo el titular. En la página 6 te enseñamos cómo.

BREVES EN BREF

LA HUELGA
El miércoles 11, huelga de 24 horas en todo el país. (Página 2)

LA ROJA
Jueves: Chequia–España. Domingo: España–Inglaterra. (Página 4)

SAN MARTÍN
El miércoles 11 es San Martín: castañas y veranillo. (Página 3)

QUIZ RELÁMPAGO QUIZ ÉCLAIR

Lis la une et choisis Réponses page 8

A2 7.
Las elecciones generales son el... A. 11 de noviembre · B. 13 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 8.
La huelga general del miércoles dura... A. una hora · B. 24 horas · C. una semana

A2 9.
La campaña electoral empieza el... A. viernes 13 · B. lunes 9 · C. domingo 15

A2 10.
El España–Inglaterra se juega el domingo a las... A. 15:30 · B. 20:45 · C. 18:30

El miércoles 11: huelga general de 24 horas

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

El miércoles 11 de noviembre hay huelga general en toda España: un paro de 24 horas, convocado por los sindicatos.

La convocan Comisiones Obreras (CCOO) y la Unión General de Trabajadores (UGT), junto con la Confederación General del Trabajo (CGT), la Confederación Nacional del Trabajo (CNT) y la Confederación de Sindicatos de Inquilinas, entre otras organizaciones. El lema es «Salarios, vivienda y precios».

¿Qué piden? Subir los salarios, bajar el precio de la vivienda, regular el alquiler y frenar la subida de los precios. La huelga llega dos días antes de que empiece la campaña electoral, el viernes 13.

En un día de huelga, no todo se para igual: hay servicios mínimos en el transporte y en la sanidad. Los servicios mínimos de esta huelga se anuncian antes del miércoles: consulta los avisos de tu ciudad y de tu empresa.

EL CALENDARIO LE CALENDRIER

Lunes 9 – la selección se concentra en Las Rozas; la documentación del voto por correo empieza a llegar a casa (rassemblement de la sélection ; les documents du vote par correspondance arrivent)

Martes 10 – último día de calma antes de la huelga: los sindicatos ultiman los servicios mínimos (derniers préparatifs avant la grève)

Miércoles 11 – huelga general de 24 horas; San Martín, castañas y vino nuevo (grève générale ; Saint-Martin)

Jueves 12 – Liga de Naciones: Chequia–España, 20:45, en Praga (Ligue des nations : Tchéquie–Espagne)

Viernes 13 – a las 00:00 empieza la campaña electoral del 29-N (la campagne commence à minuit)

Sábado 14 – final de la Copa Federación en Sestao, 19:00 (finale de la Coupe de la Fédération à Sestao)

Domingo 15 – Liga de Naciones: España–Inglaterra, 20:45, en el Metropolitano (Ligue des nations : Espagne–Angleterre)

DECIR LA FECHA

En español, la fecha se dice así: «el miércoles 11 de noviembre». Primero el día de la semana, luego el número y luego el mes. Los días y los meses van en minúscula: miércoles, noviembre. Y ojo: el primero del mes no es «el primero», es «el uno»: el 1 de noviembre.

Note — la huelga = la grève • el sindicato = le syndicat • el salario = le salaire • el alquiler = le loyer • los servicios mínimos = les services minimums.

¿SABÍAS QUE…?

La huelga del miércoles 11 dura 24 horas y llega a todo el país.

La convocan CCOO, UGT, CGT, CNT y los sindicatos de inquilinas.

El lema es «Salarios, vivienda y precios»: tres palabras, tres problemas.

¿Y TÚ? ET TOI ?

¿Y tú? ¿Qué harías el miércoles 11: vas a la huelga, trabajas o te quedas en casa? ¿Qué te preocupa más: el salario, la vivienda o los precios? Escribe dos frases en español y envíalas a la redacción: las mejores salen en la página 7, «Cartas de los lectores».

Que feras-tu mercredi 11 novembre : grève, travail ou rester chez toi ? Qu'est-ce qui t'inquiète le plus : les salaires, le logement ou les prix ? Écris deux phrases en espagnol et envoie-les à la rédaction.

LOS DÍAS DE LA SEMANA DIRE LA DATE

lunes 9 – domingo 15 de noviembre du lundi 9 au dimanche 15 novembre

lunes 9	el lunes 9 — la Roja se concentra en Las Rozas
martes 10	el martes 10 — antes de la huelga
miércoles 11	el miércoles 11 — huelga general, 24 horas
jueves 12	el jueves 12 — Chequia–España, 20:45
viernes 13	el viernes 13 — empieza la campaña, 00:00
sábado 14	el sábado 14 — Copa Federación, 19:00
domingo 15	el domingo 15 — España–Inglaterra, 20:45

Ojo: los días de la semana y los meses van en minúscula en español – miércoles, noviembre – y el 1 del mes es «el uno», no «el primero».

EJERCICIOS EXERCICES

Réponses page 8 Exercices mélangés par niveau, cherchez par numéro

A LAS FECHAS

Complète les phrases avec la bonne forme de la date.

A2 11. Compléter
La huelga general es el miércoles __ de noviembre.

A2 12. Compléter
El España–Inglaterra se juega el domingo __ de noviembre.

A2 13. Compléter
Las elecciones generales son el __ de noviembre.

A2 14. Compléter
El Día de Todos los Santos fue el __ de noviembre.

A2 15. Compléter
El miércoles 11 de __ hay huelga general.

B EL PRESENTE

Complète les verbes au présent.

A2 16. Compléter
Los sindicatos __ subir los salarios.

A2 17. Compléter
La huelga __ 24 horas.

A2 18. Compléter
La campaña __ el viernes 13.

B1 19. Compléter
CCOO y UGT __ la huelga general.

A2 20. Compléter
La documentación del voto por correo __ desde el lunes 9.

C COMPRENSIÓN

Lis l'article de la page 2 et choisis la bonne réponse.

A2 21.
¿Cuándo es la huelga general? A. el lunes 9 · B. el miércoles 11 · C. el viernes 13

A2 22.
El lema de la huelga es… A. «Salarios, vivienda y precios» · B. «Fútbol y fiesta» · C. «Cine y series»

A2 23.
La campaña empieza… A. antes de la huelga · B. el mismo día · C. dos días después de la huelga

B1 24.
En un día de huelga hay… A. fiesta total · B. servicios mínimos · C. vacaciones

D LAS PALABRAS

A2 25–28. Associer

25. la huelga
26. el sindicato
27. el salario
28. el alquiler

a. lo que se paga por trabajar
b. una organización de trabajadores
c. un paro de todos los trabajadores
d. lo que se paga por vivir en un piso

San Martín: la capa, las castañas y el veranillo

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2 → B1

El miércoles 11 de noviembre es San Martín, y en muchos pueblos de España es día de fiesta, de castañas y de vino nuevo.

Cuenta la leyenda que Martín, soldado romano, partió su capa en dos con la espada para cubrir a un mendigo que moría de frío. Y el cielo le regaló unos días de sol: el veranillo de San Martín, ese calor suave que llega a mitad del otoño, justo antes de que el frío se instale de verdad.

En Moreda de Aller, en Asturias, la Fiesta de San Martín o de los Humanitarios empieza con una misa cantada al son de las gaitas. Después llega la puya del ramu, la subasta del pan de escanda bendecido, y un desfile de carrozas con bandas de gaitas y trajes tradicionales.

Y en la mesa, la comida de San Martín: fabada, casadiellas y panchón. En Galicia y en Castilla y León, el magosto pone castañas asadas y vino nuevo en la mesa. Tres fiestas, una misma tarde de otoño.

Note — la capa = le manteau • el mendigo = le mendiant • el veranillo = l'été de la Saint-Martin • la gaita = la cornemuse • el magosto = la fête des châtaignes.

LO QUE QUEDA DEL OTOÑO

El otoño sigue: las tardes cortas, las castañas en la calle y, en la cocina, los primeros guisos de la temporada. Y en la agenda, una fecha que ya mira toda España: el domingo 29 de noviembre, las elecciones generales (página 6).



Castañas asadas, las protagonistas del magosto: en noviembre, la noche huele a castaña caliente y a vino nuevo, de Galicia a Castilla y León.
Foto: Wikimedia Commons — CC0 (dominio público)

SAN MARTÍN, EN TRES DATOS

El miércoles 11 es San Martín: fiesta, castañas y vino nuevo en muchos pueblos.

En Moreda de Aller, la fiesta empieza con misa cantada y gaitas, y sigue con la puya del ramu.

El veranillo de San Martín trae unos días de sol suave a mitad del otoño.

¿Y TÚ? ET TOI ?

¿Y tú? ¿Has probado las castañas asadas? ¿Conoces el veranillo de San Martín en tu país? Escribe dos frases en español.

As-tu déjà mangé des châtaignes grillées ? Ton pays a-t-il un « été de la Saint-Martin » comme le veranillo ? Écris deux phrases et envoie-les.

EJERCICIOS EXERCICES

Réponses page 8 Exercices mélangés par niveau, cherchez par numéro

A ¿VERDADERO O FALSO?

Lis l'article de la page 3 : vrai ou faux ?

A2 29. Vrai ou faux
San Martín se celebra el miércoles 11 de noviembre. ¿Verdadero o falso?

A2 30. Vrai ou faux
Martín partió su capa para cubrir a un mendigo. ¿Verdadero o falso?

A2 31. Vrai ou faux
La Fiesta de los Humanitarios se celebra en Galicia. ¿Verdadero o falso?

B1 32. Vrai ou faux
El veranillo de San Martín es el verano. ¿Verdadero o falso?

A2 33. Vrai ou faux
La comida de San Martín incluye fabada y casadiellas. ¿Verdadero o falso?

B PALABRAS DEL TEXTO

Complète avec les mots de l'encadré.

capa • mendigo • castañas • gaita • veranillo

A2 34. Compléter
Martín partió su ___ en dos.

A2 35. Compléter
El ___ moría de frío junto a la puerta.

A2 36. Compléter
En el magosto comemos ___ asadas.

A2 37. Compléter
La misa de San Martín suena al son de la ___.

B1 38. Compléter
En noviembre llega el ___ de San Martín.

C COMPRENSIÓN

Choisis la bonne réponse.

A2 39.
¿Dónde se celebra la Fiesta de los Humanitarios? A. en Galicia · B. en Moreda de Aller · C. en Madrid

A2 40.
¿Qué es la puya del ramu? A. la subasta del pan bendecido · B. un baile · C. un dulce

B1 41.
¿Qué es el veranillo de San Martín? A. una fiesta · B. un plato · C. unos días de sol suave en otoño

B1 42.
Después de San Martín, la próxima gran fecha es... A. el puente · B. las elecciones del 29 · C. la Navidad

D CONSTRUIR FRASES

Remets les mots en ordre pour faire une phrase correcte.

A2 43. Former une phrase
Martín / parte / su capa / en dos → ___

B1 44. Former une phrase
en noviembre / comemos / castañas asadas → ___

B1 45. Former une phrase
en Moreda / celebran / San Martín → ___

B1 46. Reformuler
«¿Hay veranillo?» (todos preguntan) → ___

Praga el jueves, Inglaterra el domingo

De la redacción deportiva de La Lucerna Nivel de lectura: B1

La Liga se para y juega la selección: dos partidos de la Liga de Naciones deciden el grupo A3.

España, vigente campeona del mundo y de Europa, juega en el grupo A3 con Croacia, Inglaterra y la República Checa. La fase de grupos se cierra esta semana: el jueves 12, a las 20:45, la Roja visita a Chequia en el estadio Letná de Praga; el domingo 15, a las 20:45, recibe a Inglaterra en el Metropolitano de Madrid.

El seleccionador Luis de la Fuente dio la lista el viernes 6 de noviembre, y los convocados se concentran el lunes 9 en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas. El domingo 15 puede decidir el primer puesto del grupo y la plaza en la fase final de la Liga de Naciones.

Y el viernes 13, a las 19:00, la selección sub-21 juega un amistoso contra Japón en Almendralejo (Badajoz). Entre la Roja y la sub-21, esta semana el fútbol español no se para: cambia de camiseta.

Note — la fase de grupos = la phase de groupes • el seleccionador = le sélectionneur • la lista = la liste des convoqués • la plaza = la place • el amistoso = le match amical.

EL DOMINGO 8, DOS CITAS

El domingo 8, Madrid tuvo dos citas: por la tarde, la NFL en el Bernabéu, y por la noche, el Atlético–Barça en el Metropolitano. Al cierre de esta edición, los resultados no estaban disponibles: esta página no inventa marcadores.

¿Y TÚ? ET TOI ?

¿Y tú? El domingo a las 20:45, ¿qué miras: la Roja o la tele? ¿Quién gana el grupo A3: España o Inglaterra? Escribe dos frases en español.

Quel match regarderas-tu dimanche à 20:45 ? Qui finira premier du groupe A3 : l'Espagne ou l'Angleterre ? Écris deux phrases en espagnol et envoie-les.

LA LIGA DE NACIONES GRUPO A3 Ligue des nations, groupe A3 : calendrier

J1 • 26.09	20:45	Inglaterra – España (en Londres, abre la fase)
J2 • 29.09	20:45	España – Croacia (estreno ante la afición)
J3 • 03.10	20:45	España – República Checa (en casa)
J4 • 06.10	20:45	Croacia – España (a domicilio)
J5 • 12.11	20:45	República Checa – España (Letná, Praga)
J6 • 15.11	20:45	España – Inglaterra (Metropolitano, Madrid)
SUB-21 • 13.11	19:00	España – Japón, amistoso en Almendralejo (Badajoz)

Horarios en hora peninsular. La fase de grupos se cierra el domingo 15: el partido contra Inglaterra puede decidir el primer puesto del grupo A3.

EJERCICIOS EXERCICES

Réponses page 8 Exercices mélangés par niveau, cherchez par numéro

A COMPRENSIÓN

Lis l'article de la page 4 et choisis la bonne réponse.

B1 47.
España juega en el grupo… A. A3 · B. A1 · C. B3

B1 48.
Esta semana, la Roja juega… A. dos partidos en casa · B. en Praga y en Madrid · C. solo en Praga

B1 49.
Los dos partidos de la Roja son a las… A. 18:45 · B. 21:00 · C. 20:45

B1 50.
El España–Inglaterra se juega en… A. el Metropolitano · B. el Bernabéu · C. Las Rozas

B1 51.
La sub-21 juega el viernes contra… A. Inglaterra · B. Japón · C. Croacia

B LAS PALABRAS

B1 52–55. Associer

52. la fase de grupos
53. el seleccionador
54. la lista
55. el amistoso

a. un partido sin puntos en juego
b. la primera parte de un torneo, en grupos
c. quien elige a los jugadores de la selección
d. los jugadores convocados para un partido

C COMPARATIVOS

Complète avec le comparatif ou la forme en -ísimo du mot entre parenthèses.

B1 56. Compléter
El partido del domingo es ___ que un amistoso. (importante)

B1 57. Compléter
El Metropolitano espera a ___ aficionados. (muchos)

B1 58. Compléter
Perder en Praga sería la ___ (malo) noticia de la semana.

B1 59. Compléter
Ganar el grupo sería la ___ (bueno) noticia del otoño.

D EL PRETÉRITO INDEFINIDO

Mets les phrases au passé (pretérito indefinido).

B1 60. Reformuler
De la Fuente da la lista el viernes. → ___

B1 61. Reformuler
La Roja abre la fase en Londres. → ___

B1 62. Reformuler
España juega en Praga el jueves. → ___

B1 63. Reformuler
Los convocados van a Las Rozas. → ___

B1 64. Reformuler
El grupo cierra la fase el domingo. → ___

Votar desde casa: el voto por correo

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B1

No hace falta ir al colegio electoral para votar: el voto por correo llega a casa.

El voto por correo se pide desde la convocatoria y hasta el jueves 19 de noviembre, en cualquier oficina de Correos o por internet, en la web de Correos. La Oficina del Censo Electoral envía la documentación a la dirección indicada a partir del lunes 9 de noviembre. Después, votas en casa, con calma, y envías el sobre.

Y si prefieres votar en persona, el domingo 29 los colegios electorales abren de 9:00 a 20:00, con tu documento de identidad. El sábado 28, jornada de reflexión, no hay propaganda ni actos de campaña: un día de silencio antes de votar.

Y el viernes 13, la otra cita de la semana joven: llega a HBO Max «Infamia», un thriller español de seis episodios con Susana Abaitua, que adapta la novela de la escritora gallega Ledicia Costas. La serie tuvo su estreno mundial en el festival de series de Cádiz.

EL PLAN DE LA SEMANA LE PLAN

1. El lunes 9: llega la documentación del voto por correo a casa (lundi : les documents du vote par correspondance arrivent)

2. El miércoles 11: huelga general de 24 horas (mercredi : grève générale de 24 heures)

3. El jueves 12: Chequia–España, 20:45, en Praga (jeudi soir : Tchéquie–Espagne)

4. El viernes 13: empieza la campaña; se estrena «Infamia» (vendredi : début de la campagne ; Infamia sort)

5. Y el domingo 15: España–Inglaterra, 20:45, en el Metropolitano (dimanche : Espagne–Angleterre)

Note — el sobre = l'enveloppe • la papeleta = le bulletin de vote • el censo = le registre électoral • la jornada de reflexión = la journée de réflexion.

INFAMIA

VIERNES 13 HBO MAX

Seis episodios Susana Abaitua

Novela de Ledicia Costas

«Infamia», el thriller español del viernes 13: una abogada obsesionada con una desaparición de hace veinte años. El domingo 15, la otra pantalla: la Roja contra Inglaterra.

Placa tipográfica: La Lucerna

VOTAR DESDE CASA

El voto por correo se pide hasta el jueves 19: en Correos o por internet.

La documentación llega a casa a partir del lunes 9 de noviembre.

«Infamia» se estrena el viernes 13: seis episodios, en HBO Max.

¿Y TÚ? ET TOI ?

¿Y tú? ¿Votarías por correo o en persona? ¿Qué serie ves esta semana: «Infamia» o el fútbol? Escribe dos frases en español.

Voteras-tu par correspondance ou en personne ? Que regarderas-tu cette semaine : Infamia ou le foot ? Écris deux phrases et envoie-les.

EJERCICIOS EXERCICES

Réponses page 8 Exercices mélangés par niveau, cherchez par numéro

A COMPRENSIÓN

Lis l'article de la page 5 et choisis la bonne réponse.

B1 65.
El voto por correo se pide hasta... A. el lunes 9 · B. el jueves 19 · C. el domingo 29

B1 66.
La documentación del voto por correo llega desde... A. el lunes 9 · B. el viernes 13 · C. el sábado 28

B1 67.
El domingo 29, los colegios abren... A. todo el día · B. de noche · C. de 9:00 a 20:00

B1 68.
«Infamia» tiene... A. dos episodios · B. seis episodios · C. veinte episodios

B1 69.
El sábado 28, jornada de reflexión, no hay... A. propaganda ni actos · B. fútbol · C. series

B PALABRAS DEL TEXTO

Complète avec les mots de l'encadré. Attention : certains mots doivent être conjugués.

sobre • papeleta • censo • identidad • reflexión • correo

B1 70. Compléter
Pido el voto por ___.

B1 71. Compléter
En casa, relleno la ___.

B1 72. Compléter
Después ___ (infinitif enviar) el sobre.

B1 73. Compléter
Para votar en persona llevo mi documento de ___.

B1 74. Compléter
La Oficina del ___ envía la documentación.

B1 75. Compléter
El sábado 28 es la jornada de ___.

C IR A + INFINITIVO

Réécris les phrases avec ir a + infinitif (futur proche).

B1 76. Reformuler
Pido el voto por correo. → ___

B1 77. Reformuler
Se estrena «Infamia». → ___

B1 78. Reformuler
Ves el España–Inglaterra. → ___

B1 79. Reformuler
Votan el domingo 29. → ___

D ¿VERDADERO O FALSO?

B1 80. Vrai ou faux
El voto por correo se pide en una oficina de Correos. ¿Verdadero o falso?

B1 81. Vrai ou faux
La jornada de reflexión es el domingo 29. ¿Verdadero o falso?

B1 82. Vrai ou faux
«Infamia» adapta una novela de Ledicia Costas. ¿Verdadero o falso?

La vivienda decide la campaña

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B2
La política nacional española

La vivienda preocupa al 86,9 % de los españoles.

Ese dato es del Barómetro de Vivienda 2026 del CIS, el instituto público de encuestas: estudio número 3532, con 6.019 entrevistas, un margen de error de ±1,3 puntos, publicado el 8 de octubre. Es la primera vez que el CIS dedica un estudio monográfico a la vivienda.

El barómetro pregunta por soluciones, y las respuestas son claras: el 91,4 % cree que las administraciones deberían construir más vivienda pública, y el 76,3 % defiende que el Estado intervenga en el mercado «tanto como sea necesario». El 79 % quiere que la vivienda se trate como un derecho constitucional, frente al 13,5 % que la ve como un bien de mercado.

Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.

Y mientras tanto, la campaña ya tiene su calendario: el miércoles 11, huelga general; el viernes 13 empieza la campaña; el jueves 19 termina el plazo del voto por correo; el viernes 27 termina la campaña; y el domingo 29, la única encuesta que no admite error: la votación, con papeletas de verdad.

El 28 de octubre, un grave accidente ferroviario en Urda (Toledo) detuvo la precampaña unos días. La investigación sigue abierta: esta página no adelanta conclusiones.

EL CAMINO AL 29N

2 OCT. – El Congreso rechaza dos decretos de vivienda.

5 OCT. – Sánchez disuelve las Cortes; elecciones el 29-N.

6 OCT. – El decreto de convocatoria sale en el BOE.

21–26 OCT. – Se presentan las candidaturas.

28 OCT. – Grave accidente en Urda: la precampaña se detiene.

3 NOV. – El BOE difunde las candidaturas proclamadas.

9 NOV. – La documentación del voto por correo llega a casa.

11 NOV. – Huelga general de 24 horas.

13 NOV. – Empieza la campaña electoral.

19 NOV. – Termina el plazo para pedir el voto por correo.

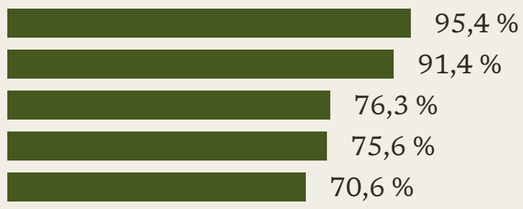
27 NOV. – Termina la campaña; el 29, España vota.

LEER UNA ENCUESTA

Para leer cualquier encuesta, pregunta tres cosas: ¿quién la publica? ¿Cuándo se hizo el trabajo de campo? ¿Qué margen de error tiene? Sin esas tres respuestas, un porcentaje no dice casi nada.

EL BARÓMETRO DE VIVIENDA DEL CIS % que apoya cada medida

BARÓMETRO DE VIVIENDA (CIS) apoyo a cada medida, %



CIS, instituto público • estudio 3532 • 6.019 entrevistas • margen ±1,3 puntos • publicado el 8 de octubre. Solo se publica esta serie, con su fuente y su fecha.

LA VIVIENDA: ¿DERECHO O MERCADO?



Según el mismo barómetro: el 86,9 % está preocupado por la vivienda; el 79 % la ve como un derecho constitucional y solo el 13,5 % como un bien de mercado.

EJERCICIOS EXERCICES

Réponses page 8 Exercices mélangés par niveau, cherchez par numéro

A LEER LOS GRÁFICOS

Regarde les deux graphiques ci-dessus et choisis la bonne réponse.

B2 83.
La medida con más apoyo es... A. bajar impuestos a la 1ª vivienda · B. limitar pisos turísticos · C. congelar alquileres

B2 84.
Construir más vivienda pública lo apoya el... A. 76,3 % · B. 91,4 % · C. 70,6 %

B2 85.
Está preocupado por la vivienda el... A. 13,5 % · B. 79 % · C. 86,9 %

B2 86.
El barómetro se hizo con... A. 6.019 entrevistas · B. 5.025 entrevistas · C. 3532 entrevistas

B2 87.
Entre la medida más apoyada y la segunda hay... A. 19,1 puntos · B. 4,0 puntos · C. 24,8 puntos

B2 88.
La Lucerna publica aquí... A. una media mezclada · B. todos los sondeos · C. solo la serie del CIS, con fuente y fecha

B COMPRENSIÓN

B2 89.
El 2 de octubre, el Congreso... A. aprobó dos decretos · B. rechazó dos decretos de vivienda · C. disolvió las Cortes

B2 90.
El 5 de octubre, Sánchez... A. disolvió las Cortes y convocó elecciones · B. publicó las listas · C. empezó la campaña

B2 91.
Según el texto, una encuesta es... A. un resultado final · B. una promesa · C. una foto con margen de error

B2 92.
La campaña electoral empieza el... A. 3 de noviembre · B. 13 de noviembre · C. 29 de noviembre

C EL SUBJUNTIVO

B2 93. Compléter
Es posible que el CIS __ (tener) otro método.

B2 94. Compléter
Es importante que cada gráfico __ (ser) claro.

B2 95. Compléter
Publicamos la fuente __ todos puedan comprobarla.

B2 96. Compléter
__ las encuestas difieren, ninguna miente.

D PALABRAS DEL DEBATE

Complète avec les mots de l'encadré : sondeo • muestra • indecisos • margen de error

B2 97. Compléter
Un __ pregunta a una muestra de ciudadanos.

B2 98. Compléter
El CIS entrevistó a una __ de 6.019 personas.

B2 99. Compléter
Los __ todavía no saben a quién votar.

B2 100. Compléter
Toda encuesta tiene un __.

A2 LAS FECHAS

Para decir la fecha: «el miércoles 11 de noviembre». Primero el día, luego el número y luego el mes. Los días y los meses van en minúscula: miércoles, noviembre.

Y ojo con el 1: el primer día del mes es «el uno», no «el primero»: el 1 de noviembre, el Día de Todos los Santos.

Dates : el miércoles 11 de noviembre ; jours et mois en minuscules ; le 1er se dit el uno.

A2 101. Compléter
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 102. Compléter
Todos los Santos es el ___ de noviembre.

A2 103. Compléter
El España–Inglaterra es el ___ 15 de noviembre.

A2 104.
¿Cómo se escribe el mes? A. Noviembre · B. noviembre · C. NOVIEMBRE

B1 COMPARATIVOS

Para comparar: más / menos + adjetivo + que; tan + adjetivo + como. Dos irregulares para recordar: bueno → mejor, malo → peor. Y nunca «más mejor»: mejor ya es comparativo.

La vivienda de esta semana sirve para practicar: más cara que, tan alta como, mejor que, peor que.

Comparatifs : más ⋯ que, tan ⋯ como ; bueno → mejor, malo → peor ; ne dis jamais más mejor.

B1 105. Compléter
La vivienda es ___ que hace un año. (cara)

B1 106. Compléter
La preocupación es ___ como en octubre. (alta)

B1 107. Compléter
Un programa claro es ___ (bueno) que un titular.

B1 108.
¿Qué forma es correcta? A. más mejor · B. mejor · C. muy mejor

B2 EL SUBJUNTIVO

Las promesas usan el subjuntivo: «es necesario que», «para que», «ojalá» van con subjuntivo – tenga, sea, baje. Pero «creo que» afirma y va con indicativo: creo que es.

Es la gramática de la página 6: opinar sobre encuestas y programas sin afirmar más de lo que sabemos.

es necesario que, para que, ojalá avec le subjonctif ; creo que avec l'indicatif.

B2 109. Compléter
Es necesario que el precio ___ (bajar).

B2 110. Compléter
Publicamos la fuente para que todo ___ (ser) claro.

B2 111. Compléter
Creo que la vivienda ___ (ser) el tema del 29-N.

B2 112.
«Ojalá que el precio…» A. baja · B. baje · C. bajar

ERRORES TÍPICOS ERREURS TYPES

«El domingo 15 son el partido.»

→ «El domingo 15 es el partido.» El domingo es singular: es, no son.

domingo est singulier : verbe es.

«La vivienda es más mejor.»

→ «La vivienda es mejor.» Mejor ya es comparativo: sin más.

mejor est déjà un comparatif : pas de más.

«La gente votan el 29.»

→ «La gente vota el 29.» Gente es singular, como un solo grupo.

gente est un nom collectif singulier : verbe au singulier.

«Creo que la vivienda sea el tema.»

→ «Creo que la vivienda es el tema.» Creo que afirma: indicativo.

creo que affirme : indicatif es.

LA PALABRA MOT DE LA SEMAINE

« la huelga general » es el paro de todos a la vez, un día entero: el miércoles 11, por los salarios, la vivienda y los precios.

huelga general = grève générale : tous arrêtent le travail le même jour.

CARTAS DE LOS LECTORES

«¡Hola! Soy Ana, estudio español en Shanghái. El miércoles 11 sigo la huelga en las noticias y el domingo veo el España–Inglaterra con mis amigos. ¡Gracias por el periódico!» – Ana (ejemplo, escrito por la redacción)

Nota de la redacción: al cierre no había cartas reales ni los mejores textos de la página 8; publicamos este ejemplo y la promesa pasa al VOL.4.

Note de la rédaction : sans lettre réelle ni meilleur texte de la page 8, voici notre exemple ; promesse reportée au VOL.4.

FRASES DE LA SEMANA PHRASES DE LA SEMAINE (MOT POUR MOT, TIRÉES DE CE NUMÉRO)

«El miércoles 11 hay huelga general y el viernes 13, a las 00:00, empieza la campaña electoral.»

Mercredi 11, il y a une grève générale, et vendredi 13 à 00:00, la campagne électorale commence. (Página 1)

«El miércoles 11 de noviembre hay huelga general en toda España: un paro de 24 horas, convocado por los sindicatos.»

Mercredi 11 novembre, il y a une grève générale dans toute l'Espagne : un arrêt de 24 heures, convoqué par les syndicats. (Página 2)

«Cuenta la leyenda que Martín, soldado romano, partió su capa en dos con la espada para cubrir a un mendigo que moría de frío.»

La légende raconte que Martin, soldat romain, a coupé son manteau en deux avec son épée pour couvrir un mendiant qui mourait de froid. (Página 3)

«España, vigente campeona del mundo y de Europa, juega en el grupo A3 con Croacia, Inglaterra y la República Checa.»

L'Espagne, championne du monde et d'Europe en titre, joue dans le groupe A3 avec la Croatie, l'Angleterre et la Tchéquie. (Página 4)

«No hace falta ir al colegio electoral para votar: el voto por correo llega a casa.»

Pas besoin d'aller au bureau de vote pour voter : le vote par correspondance arrive à la maison. (Página 5)

«La vivienda preocupa al 86,9 % de los españoles.»

Le logement inquiète 86,9 % des Espagnols. (Página 6)

«Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.»

Un sondage est une photo avec marge d'erreur, prise un jour précis. (Página 6)

«El domingo 15, la selección cierra la fase de grupos de la Liga de Naciones contra Inglaterra, en el Metropolitano, a las 20:45.»

Dimanche 15 novembre, la sélection termine la phase de groupes de la Ligue des nations contre l'Angleterre, au Metropolitano, à 20:45. (Página 1)

LA PRÓXIMA SEMANA LA SEMAINE PROCHAINE (VOL.4)

La primera semana de campaña, la jornada 13 de Liga y la vuelta de la Champions. Además: tus cartas y los mejores textos de la página 8. ¡Hasta el lunes!

EJERCICIOS Y RESPUESTAS EXERCICES ET RÉPONSES

A COMPLETA LA CRÓNICA

B1 113.
El jueves, la Roja ___ a Chequia en Praga. (A. recibe · B. visita)

B1 114.
El domingo, España ___ a Inglaterra en Madrid. (A. visita · B. recibe)

B1 115.
De la Fuente dio ___ el viernes 6. (A. la lista · B. la huelga)

B1 116.
La huelga del miércoles ___ 24 horas. (A. empieza · B. dura)

B1 117.
El viernes 13 ___ la campaña electoral. (A. empieza · B. termina)

B1 118.
El voto por correo llega en un ___. (A. puente · B. sobre)

B1 119.
El domingo se juega el ___ en el Metropolitano. (A. España–Inglaterra · B. derbi madrileño)

B1 120.
En noviembre llega el ___ de San Martín. (A. veranillo · B. puente)

B PREGUNTAS GENERALES

A2 121.
La huelga general es el... A. lunes 9 · B. miércoles 11 · C. viernes 13

A2 122.
San Martín es el... A. 11 de noviembre · B. 12 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 123.
Esta semana hay... A. solo fútbol · B. solo huelga · C. la huelga y el España–Inglaterra

B1 124.
¿Qué se come en el magosto? A. flan · B. castañas asadas · C. chocolate

B1 125.
El lema de la huelga es... A. «Salarios, vivienda y precios» · B. «Fútbol y fiesta» · C. «Cine y series»

B1 126.
Las elecciones generales son el... A. 29.10 · B. 13.11 · C. 29.11

B2 127.
Según el CIS de vivienda, está preocupado el... A. 13,5 % · B. 86,9 % · C. 79 %

B1 128.
La campaña electoral empieza el... A. 13 de noviembre · B. 3 de noviembre · C. 29 de noviembre

C LEE Y RESPONDE

Pablo vive en Madrid: el miércoles 11 sigue la huelga en las noticias y el domingo ve el España–Inglaterra en el Metropolitano. Ana vive en Barcelona: el miércoles 11 trabaja, y el domingo ve el partido por televisión. Los dos leen los programas antes de votar el 29.

A2 129.
¿Quién ve el partido en el Metropolitano? A. Ana · B. Pablo · C. los dos

A2 130.
El miércoles 11, Ana... A. trabaja · B. va a la huelga · C. duerme

A2 131.
Antes de votar, los dos... A. leen los programas · B. ven «Infamia» · C. viajan a Praga

A2 132.
El mejor título es... A. «Una tormenta» · B. «Dos miércoles» · C. «El Clásico»

D CONSTRUYE FRASES

A2 133. Former une phrase
el miércoles / hay / huelga general→ ___

A2 134. Former une phrase
el domingo / vemos / el España–Inglaterra→ ___

B1 135. Former une phrase
la campaña / empieza / a las cero horas→ ___

B1 136. Former une phrase
¿ / a qué hora / empieza / el partido / ?→ ___

E TRADUCE

A2 137. Traduire
El miércoles hay huelga general en toda España.→ ___

A2 138. Traduire
El domingo vemos el España–Inglaterra.→ ___

B1 139. Traduire
Le vote par correspondance arrive à la maison.→ ___

B2 140. Traduire
Chaque graphique doit indiquer sa source.→ ___

F LAS PALABRAS DEL 29N

B2 141–144. Associer

141. el sondeo
142. la muestra
143. el margen de error
144. la junta electoral

a. quien organiza las elecciones
b. el error posible de un sondeo
c. una encuesta de opinión
d. las personas entrevistadas

G DIÁLOGO EN LA INMOBILIARIA

B1 145.
– Busco un piso de ___. (A. alquiler · B. puente)

B1 146.
– ¿Cuántas habitaciones? – ___. (A. Tres · B. Tres puentes)

B1 147.
– ¿Cuánto ___ al mes? (A. cuesta · B. duerme)

B1 148.
– ¿Cuándo vamos a ___ el contrato? (A. firmar · B. votar)

B1 149.
– La ___ es el miércoles 11, día de huelga. (A. mudanza · B. campaña)

H ESCRIBE TÚ

Exercice d'écriture (pas de réponse unique) ; texte modèle (84 mots) ci-dessous.

B1 150. Écrire
«¿Qué harías tú por la vivienda?» Escribe 80–100 palabras: tu plan del miércoles 11, tu domingo 15 y tu voto del 29.

Texto modelo: Vivo en Madrid, y el miércoles 11 sigo la huelga en las noticias: salarios, vivienda y precios, los tres temas de la semana. El viernes 13 empieza la campaña, y el domingo 15 veo el España–Inglaterra con mi familia. El jueves 12 veo el Chequia–España en Praga por televisión, a las 20:45. Mis amigos de Barcelona no tienen huelga en su empresa: el miércoles trabajan. Yo, en cambio, leo los programas con calma y preparo mi voto por correo. El 29 votamos. ¡Qué semana!

RESPUESTAS CORRIGÉS — classés par page, cherchez le numéro

Une courte explication en français pour chaque exercice ✓ = exercice d'écriture

— PÁGINA 1 —

1. 13 – La campagne commence vendredi 13 novembre
2. 11 – La grève générale a lieu mercredi 11 novembre
3. 29 – L'élection a lieu dimanche 29 novembre
4. 19 – Le vote par correspondance doit être demandé avant le 19
5. 20:45 – Espagne–Angleterre, coup d'envoi dimanche à 20:45
6. 15 – La campagne dure 15 jours
7. C – L'élection a lieu le 29 novembre
8. B – La grève dure 24 heures
9. A – La campagne commence le 13 novembre
10. B – Espagne–Angleterre dimanche à 20:45

— PÁGINA 2 —

11. 11 – mercredi 11 novembre
12. 15 – dimanche 15 novembre
13. 29 – L'élection a lieu le 29 novembre
14. uno – Le 1er se dit el uno
15. noviembre – Mois en minuscules
16. piden – los sindicatos → piden
17. dura – la huelga → dura
18. empieza – la campaña → empieza
19. convocan – CCOO y UGT→ convocan
20. llega – la documentación → llega
21. B – La grève générale a lieu mercredi 11 novembre
22. A – Le slogan de la grève : salaires, logement, prix
23. C – La campagne commence deux jours après la grève
24. B – Le jour de grève, il y a des services minimums
25. c – huelga=grève c
26. b – sindicato=syndicat b
27. a – salario=salaire a
28. d – alquiler=loyer d

— PÁGINA 3 —

29. Verdadero – La Saint-Martin a lieu mercredi 11 novembre
30. Verdadero – Martin a partagé son manteau avec le mendiant
31. Falso – La fête des Humanitarios a lieu dans les Asturies, pas en Galice
32. Falso – Le veranillo, ce sont quelques jours doux en automne, pas l'été
33. Verdadero – Le repas de la Saint-Martin comprend fabada, casadiellas et panchón
34. capa – Martin a coupé son propre manteau (capa)
35. mendigo – mendigo = mendiant
36. castañas – castañas asadas = châtaignes grillées
37. gaita – gaita = cornemuse
38. veranillo – veranillo de San Martín = été de la Saint-Martin
39. B – La fête des Humanitarios a lieu à Moreda de Aller
40. A – La puya del ramu est la vente aux enchères du pain béni
41. C – Le veranillo, ce sont quelques jours de temps doux en automne
42. B – Après la Saint-Martin, l'élection a lieu le 29 novembre
43. Martín parte su capa en dos. – Le verbe en deuxième position
44. En noviembre comemos castañas asadas. – Le temps d'abord, le verbe ensuite
45. En Moreda celebran San Martín. – Le lieu d'abord, le verbe ensuite
46. Todos preguntan si hay veranillo. – Les questions indirectes avec si

— PÁGINA 4 —

47. A – L'Espagne joue dans le groupe A3
48. B – Jeudi contre la Tchéquie, dimanche contre l'Angleterre
49. C – Les deux matches sont à 20:45
50. A – Le match de dimanche a lieu au Metropolitano
51. B – Les moins de 21 ans jouent contre le Japon vendredi
52. b – fase de grupos=phase de groupes b
53. c – seleccionador=sélectionneur c
54. d – lista=liste des convoqués d
55. a – amistoso=match amical a
56. más importante – más + importante (finir premier du groupe, c'est plus important)
57. muchísimos – muchísimos aficionados = énormément de supporters
58. peor – Le comparatif de malo est peor
59. mejor – Le comparatif de bueno est mejor
60. De la Fuente dio la lista el viernes. – dar→ dio
61. La Roja abrió la fase en Londres. – abrir→ abrió
62. España jugó en Praga el jueves. – jugar→ jugó
63. Los convocados fueron a Las Rozas. – Le passé de ir est fueron
64. El grupo cerró la fase el domingo. – cerrar→ cerró

— PÁGINA 5 —

65. B – Le vote par correspondance doit être demandé avant le 19
66. A – Les documents sont envoyés à partir du 9 novembre
67. C – Les bureaux de vote sont ouverts de 9:00 à 20:00
68. B – Infamia compte 6 épisodes
69. A – Le jour de réflexion, pas de propagande
70. correo – correo = la poste / postal
71. papeleta – papeleta = bulletin de vote
72. envío – enviar conjugué→ envío
73. identidad – documento de identidad = pièce d'identité
74. censo – censo = registre électoral
75. reflexión – jornada de reflexión = journée de réflexion
76. Voy a pedir el voto por correo. – voy a + infinitif
77. Va a estrenarse «Infamia». – va a + infinitif
78. Vas a ver el España–Inglaterra. – vas a + infinitif
79. Van a votar el domingo 29. – van a + infinitif
80. Verdadero – Le vote par correspondance se demande à Correos
81. Falso – La journée de réflexion, c'est samedi 28, pas dimanche
82. Verdadero – Infamia adapte un roman de Ledicia Costas

— PÁGINA 6 —

83. A – La baisse d'impôts a le plus de soutien (95,4 %)
84. B – Plus de logements publics : 91,4 % de soutien
85. C – Inquiets pour le logement : 86,9 %
86. A – Enquête auprès de 6 019 personnes, marge ±1,3
87. B – 95,4 – 91,4 = 4,0
88. C – Ce journal ne publie que la série logement du CIS, avec source et date
89. B – Le 2 octobre, le Congrès a rejeté deux décrets sur le logement
90. A – Le 5 octobre, Sánchez a dissous les Cortes et convoqué l'élection
91. C – Un sondage est une photo avec marge d'erreur, prise un jour précis
92. B – La campagne commence le 13 novembre
93. tenga – es posible que + subjonctif : tenga
94. sea – es importante que + subjonctif : sea
95. para que – para que + subjonctif (but)
96. Aunque – Aunque + indicatif (fait connu)
97. sondeo – sondeo = sondage
98. muestra – muestra = échantillon (6 019 personnes)
99. indecisos – indecisos = indécis
100. margen de error – margen de error = marge d'erreur

— PÁGINA 7 —

101. 11 – el miércoles 11 de noviembre : grève générale
102. uno – el 1 = el uno
103. domingo – le 15 est un dimanche
104. B – mois en minuscules : noviembre
105. más cara – más + cara (logement plus cher)
106. tan alta – tan + alta + como (aussi haute)
107. mejor – le comparatif de bueno est mejor (sans más)
108. B – más mejor est incorrect
109. baje – es necesario que + subjonctif : baje
110. sea – para que + subjonctif : sea
111. es – creo que + indicatif : es
112. B – ojalá + subjonctif : baje

— PÁGINA 8 —

113. B – visita a Chequia = en déplacement en Tchéquie
114. B – recibir a Inglaterra = recevoir l'Angleterre à domicile
115. A – la lista = liste des convoqués
116. B – la huelga dura 24 horas = la grève dure 24 heures
117. A – empieza la campaña = la campagne commence
118. B – el sobre = enveloppe
119. A – Espagne–Angleterre dimanche
120. A – veranillo = été de la Saint-Martin
121. B – La grève générale a lieu mercredi 11 novembre
122. A – Saint-Martin, 11 novembre
123. C – Espagne–Angleterre et la grève, tous les deux cette semaine
124. B – Au magosto, on mange des châtaignes grillées
125. A – Slogan de la grève : salaires, logement, prix
126. C – L'élection a lieu le 29 novembre
127. B – Baromètre logement du CIS : 86,9 % inquiets pour le logement
128. A – La campagne commence le 13 novembre
129. B – Pablo va au Metropolitano dimanche
130. A – Ana travaille mercredi
131. A – Tous les deux lisent les programmes avant de voter
132. B – Le titre résume le contraste entre deux lieux
133. El miércoles hay huelga general. – Sujet + verbe + lieu
134. El domingo vemos el España–Inglaterra. – Le temps d'abord
135. La campaña empieza a las cero horas. – a las cero horas = à minuit
136. ¿A qué hora empieza el partido? – Le mot interrogatif en tête
137. Mercredi, grève générale dans toute l'Espagne. – Compare avec l'original.
138. Dimanche, nous regardons Espagne–Angleterre. – Compare avec l'original.
139. El voto por correo llega a casa. – llegar a casa = arriver à la maison
140. Cada gráfico tiene que llevar su fuente. – tener que = devoir
141. c – sondeo=sondage c
142. d – muestra=échantillon d
143. b – margen de error=marge d'erreur b
144. a – junta electoral=commission électorale a
145. A – alquiler = loyer
146. A – tres habitaciones = trois pièces
147. A – ¿cuánto cuesta? = combien ça coûte ?
148. A – firmar = signer (un contrat)
149. A – mudanza = déménagement
150. ✓ Texte modèle dans la section H de cette page (84 mots)